

Mastering English
学英语高手

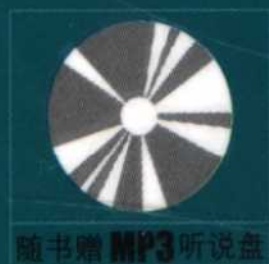
顾国平 彭树林 贾杰 编著

[英] Edward Chaput 审校

英语

精彩阅读

350 篇



随书赠 MP3 听说盘

中国宇航出版社

Mastering English
学英语高手

顾国平 彭树林 贾杰 编著
[英] Edward Chaput 审校

英语
精彩阅读
350篇

中国宇航出版社

版权所有 侵权必究

图书在版编目(CIP)数据

学英语高手·英语精彩阅读 350 篇/ 顾国平, 彭树林, 贾杰编著. —北京: 中国宇航出版社, 2005. 7

ISBN 7 - 80144 - 936 - 3

I. 学... II. ①顾... ②彭... ③贾... III. 英语—语言读物 IV. H31

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2005)第 026310 号

策划编辑 高 凌 封面设计 木头羊
责任编辑 高 凌 责任校对 顾国平

出 版 社 中国宇航出版社

社 址 北京市阜成路 8 号 邮 编 100830
(010)68768548

网 址 www.caphbook.com/www.caphbook.com.cn

经 销 新华书店

发行部 (010)68371900 (010)88530478(传真)
(010)68768541 (010)68767294(传真)

零售店 读得服务部 北京宇航文苑
(010)68371105 (010)62529336

承 印 北京智力达印刷有限公司

版 次 2005 年 7 月第 1 版 2005 年 7 月第 1 次印刷

规 格 880 × 1230 开 本 1/48

印 张 8 字 数 230 千字

书 号 ISBN 7 - 80144 - 936 - 3

定 价 17.80 元

本书如有印装质量问题,可与发行部调换

前言

你想培养激发学习英语的学习兴趣吗？那么，请您走进《英语精彩阅读 350 篇》。

本书是一本内容轻松、选材广泛的英语休闲读物，适合广大初、高中学生课外阅读，同时也为众多英语自学者提供了有益的学习材料。本书选材来自近几年来国内外英文报刊杂志及书籍，尤其是参阅了网上较新的文章。内容新颖，语言优美、简洁、地道，具有浓厚的生活气息，寓意深刻且耐人寻味。我们旨在通过这些精彩的故事激发广大读者学习英语的热情。

本书的编写分为五大板块：欧美风情、名人轶事、成功秘诀、幽默故事和哲理寓言。为了辅助广大读者，我们对每一篇阅读的生词和短语都加上了注释，包括国际音标、词性和常用词义；每一篇也都配有汉语译文，供读者参考。

本书的编排方式决定了其既可以作为朗读和背诵的学习材料，又可以作为练习笔译的绝好素材。也可以用作各位读者业务或课下的自学资料。相信一年之后，您会发现自己的英语在不知不觉中已经进步了，知识面也丰富了。

这里,要特别感谢英籍专家 Efwarf Chaput, Zoë Scott 为本书录制了 5 小时 MP3 光盘,为读者在语言学习上提供了方便。

由于笔者水平有限,书中不妥之处在所难免,诚请同行专家和广大读者不吝指教,以便今后进一步完善。

编者

2005 年 5 月

北京外国语大学

中国宇航出版社外语书目

小语种类

一、小语种学习综合指导系列		
书 名	定 价	备 注
2005 年研究生入学考试——日语全真模拟考卷(12 套)	19.80 元	
大学俄语四级考试——全真模拟题与解析	18.80 元	赠 MP3 光盘
日语语法口诀 36 首	16.80 元	赠 CD 盘
日本名作高效阅读	21.80 元	
赴日留学名师指津	16.80 元	
实用法语语法——精讲与练习	23.80 元	
法语留学口语	17.50 元	另配音带
40 天突破 7000 词——法语初中级词汇	21.80 元	另配音带
留学德国全攻略	22.80 元	
意大利语经贸谈判与口译	23.80 元	另配音带
西班牙语经贸应用文	19.50 元	
阿拉伯语经贸文选	38.80 元	
二、标准日本语学习辅导系列		
《标准日本语》课课测试秘题(初级)上册	11.00 元	
《标准日本语》课课测试秘题(初级)下册	11.00 元	
《标准日本语》课课测试秘题(中级)上册	11.00 元	
《标准日本语》课课测试秘题(中级)下册	11.00 元	

《标准日本语》句型例释 200 个(初级)	16.80 元	赠 MP3 光盘
《标准日本语》句型例释 300 个(中级)	17.80 元	赠 MP3 光盘
《标准日本语》经典课堂(初级)	15.80 元	
《标准日本语》经典课堂(中级)	15.80 元	

三、商贸外语脱口说系列

商贸英语脱口说	18.80 元	赠 MP3 光盘
商贸日语脱口说	18.80 元	赠 MP3 光盘
商贸韩语脱口说	18.80 元	赠 MP3 光盘
商贸法语脱口说	18.80 元	赠 MP3 光盘
商贸俄语脱口说	18.80 元	赠 MP3 光盘
商贸德语脱口说	18.80 元	赠 MP3 光盘
商贸西班牙语脱口说	18.80 元	赠 MP3 光盘

四、生活外语脱口说系列

使用频率最高的英语生活口语	16.80 元	另配音带
使用频率最高的日语生活口语	16.80 元	另配音带
使用频率最高的韩语生活口语	16.80 元	另配音带
使用频率最高的俄语生活口语	16.80 元	另配音带
使用频率最高的法语生活口语	16.80 元	另配音带
使用频率最高的德语生活口语	16.80 元	另配音带
使用频率最高的西班牙语生活口语	16.80 元	另配音带

五、交际外语脱口说系列

英语交际口语	14.80 元	另配音带
日语交际口语	15.80 元	另配音带
法语交际口语	15.80 元	另配音带
俄语交际口语	15.80 元	另配音带
韩语交际口语	15.80 元	另配音带
德语交际口语	15.80 元	另配音带

西班牙语交际口语	15.80 元	另配音带
意大利语交际口语	15.80 元	另配音带
六、出国自助外语快易通系列		
跟我说法语	13.80 元	另配音带
跟我说日语	13.80 元	另配音带
跟我说阿语	13.80 元	另配音带
跟我说德语	13.80 元	另配音带
跟我说俄语	13.80 元	另配音带
跟我说韩语	13.80 元	另配音带
跟我说意大利语	13.80 元	另配音带
跟我说西班牙语	13.80 元	另配音带
跟我说地道旅游英语	12.80 元	另配音带
七、日本留学考试·日语能力测试及等级考试系列		
词汇全攻略宝典 (1 级)	25.00 元	另配音带
词汇全攻略宝典 (2 级)	23.00 元	另配音带
词汇全攻略宝典 (3、4 级)	21.80 元	另配音带
全真模拟题精解 (1 级)	22.80 元	另配音带
全真模拟题精解 (2 级)	24.80 元	赠 MP3 光盘
全真听力精解与归纳 (1 级)	38.80 元	赠 MP3 光盘
全真听力精解与归纳 (2 级)	38.80 元	赠 MP3 光盘
全真句型精解与归纳 (1、2 级)	23.80 元	
全真句型精解与归纳 (3、4 级)	21.80 元	
读解真题全攻略及实战模拟题 (1 级)	23.80 元	
读解真题全攻略及实战模拟题 (2 级)	19.80 元	
八、实用外语口语句典系列		
实用英语口语句典	23.80 元	赠 MP3 光盘
实用日语口语句典	23.80 元	赠 MP3 光盘

实用韩语口语句典	23.80 元	赠 MP3 光盘
实用德语口语句典	23.80 元	赠 MP3 光盘
实用法语口语句典	23.80 元	赠 MP3 光盘
实用俄语口语句典	23.80 元	赠 MP3 光盘
实用西班牙语口语句典	23.80 元	赠 MP3 光盘
九、学日语高手系列		
学日语高手·高频会话词汇 3000 个	17.80 元	赠 MP3 光盘
学日语高手·最该掌握的句型 840 个	17.80 元	赠 MP3 光盘
学日语高手·流行口语极短句 888 个	17.80 元	赠 MP3 光盘
学日语高手·精彩阅读 328 篇	18.80 元	赠 MP3 光盘
学日语高手·生活中最常说的 900 句	17.80 元	赠 MP3 光盘

英语类

一、全国英语等级考试系列		
书 名	定 价	备 注
PETS—考试词汇速听速记(1、2 级)	15.80 元	赠 MP3 光盘
PETS—考试词汇速听速记(3 级)	15.80 元	赠 MP3 光盘
PETS—考试词汇速听速记(4 级)	16.80 元	赠 MP3 光盘
PETS—全真模拟题考卷(1 级 B)	12.80 元	赠 MP3 光盘
PETS—全真模拟题考卷(1 级)	15.80 元	赠 MP3 光盘
PETS—全真模拟题考卷(2 级)	17.80 元	赠 MP3 光盘
PETS—全真模拟题考卷(3 级)	16.80 元	赠 MP3 光盘
PETS—全真模拟题考卷(4 级)	17.80 元	赠 MP3 光盘
二、高等学校英语应用能力考试系列		
历届真题试卷解析(A 级)	18.80 元	赠 MP3 光盘
全真模拟试题与解析(A 级)	18.80 元	赠 MP3 光盘
专项训练综合指导(A 级)	22.80 元	赠 MP3 光盘

考点快训(A级)	18.80 元	赠 MP3 光盘
写作训练(A级)	18.80 元	
全真模拟试题与解析(B级)	18.80 元	赠 MP3 光盘
专项训练综合指导(B级)	22.80 元	赠 MP3 光盘
考点快训(B级)	18.80 元	赠 MP3 光盘

三、托福考试系列

寄托托福实战教程—词汇卷	29.80 元	赠 MP3 光盘
寄托托福实战教程—听力卷	44.80 元	赠 MP3 光盘
寄托托福实战教程—阅读卷	38.80 元	
寄托托福实战教程—语法卷	28.80 元	

四、学英语高手系列

学英语高手·初学英语必备词汇 3000 个	16.80 元	赠 MP3 光盘
学英语高手·最该掌握的动词 365 个	16.80 元	赠 MP3 光盘
学英语高手·常见口语习惯表达 340 个	16.80 元	赠 MP3 光盘
学英语高手·精彩阅读 365 篇	16.80 元	赠 MP3 光盘
学英语高手·口语流行极短句 888 个	16.80 元	赠 MP3 光盘
学英语高手·生活中最常说的 900 句	16.80 元	赠 MP3 光盘

目 录

西方风情 60 篇

1. St. Valentine's Day 圣瓦伦汀节(情人节) 1
2. Easter Eggs 圣复活节彩蛋 2
3. The Origin of Easter Egg 复活节彩蛋的起源 3
4. The Origin of April Fools' Day 愚人节的起源 4
5. April Fools' Day Tricks 愚人节恶作剧 5
6. Independence Day in the U. S. 美国独立日 6
7. Columbus Day 哥伦布日 7
8. Why America is not named Columbus
 为何美洲不叫哥伦布洲 8
9. Halloween, All Saints', and All Souls' Day
 万圣节和万灵节 9
10. Halloween Today 现在的万圣节 10
11. The Origin of Thanksgiving 感恩节的起源 11
12. Thanksgiving Today 现在的感恩节 12
13. Christmas 圣诞节 13
14. Bridal Attire in the West 西方的新娘服饰 14
15. Wedding Veil 新娘面纱 15
16. A Country Wedding in Sweden
 瑞典的乡村婚礼 16
17. Country Wedding in Denmark
 丹麦的乡村婚礼 17
18. Swedes' Charm (I) 瑞典人的魅力(I) 18

19. Swedes' Charm (II) 瑞典人的魅力(II)	19
20. Drinking Culture in Finland 芬兰的饮酒文化	20
21. Vienna—the Land of Music 维也纳——音乐之乡	21
22. Italian 意大利人	22
23. Italian Family 意大利人的家庭	23
24. Italian Wine Shop 意大利酒馆	24
25. Italian Romanticism 浪漫的意大利人	25
26. Italians and Their Church 意大利人与教堂	26
27. Eating in Italy 吃在意大利	27
28. British Public School(I) 英国公学(I)	28
29. British Public School(II) 英国公学(II)	29
30. Oxford University 牛津大学	30
31. Pancake Day in Britain 英国烤饼节	31
32. The British and Travel 英国人与旅行	32
33. British Pubs 英国酒吧	33
34. French Women 法国妇女	34
35. Friendship in France 法国人的友谊	35
36. Social Contact in France 法国人的社交	36
37. Icelanders 冰岛人	37
38. Icelandic Home 冰岛人的住房	38
39. Christian Beliefs 基督教的信仰	39
40. The Spread of Christianity 基督教的传播	40
41. The Middle Ages 中世纪	41
42. Renaissance 文艺复兴	42
43. Religious Reformation 宗教改革	43
44. Americans Living in the Suburbs 住在市郊的美国人	44

45. American Hospitality	热情好客的美国人	.....	45
46. Americans on the Move	总在搬家的美国人	.....	46
47. Montana	蒙大拿州	.....	47
48. Nevada	内华达州	.....	48
49. American Fascination with Guns			
	美国人对枪支的痴迷	.....	49
50. American Religions	美国宗教	.....	50
51. Secularization in America	美国社会的世俗化	.....	51
52. Western Expansion	征服西部	.....	52
53. Walt Disney and His Disneyland			
	沃尔特·迪士尼和迪士尼乐园	.....	53
54. Cafeteria in America	美国的自助餐厅	.....	54
55. Americans' Tour at Home	美国人的国内旅游	...	55
56. The Eskimo's House	爱斯基摩人的房子	.....	56
57. American Indians	美国的印第安人	.....	57
58. Australian Education	澳大利亚的教育	.....	58
59. Sports in Australia	澳大利亚的体育	.....	59
60. Australian Aborigines	澳大利亚土族	.....	60

名人轶事 37 篇

1. David Letterman Makes Fun of President Bush			
	大卫·莱特曼取笑小布什	.....	61
2. My Symphony of Life	我的生命交响曲	.....	62
3. Bill Gates (I)	比尔·盖茨(I )	.....	63
4. Bill Gates (II)	比尔·盖茨(II )	.....	64
5. Marco Polo (I)	马可·波罗(I )	.....	65
6. Marco Polo (II)	马可·波罗(II )	.....	66
7. The First of Millions of Laughs			

几百万次笑声中的第一次	67
8. Marriage Proposal to Bernard Shaw	
向肖伯纳求婚	68
9. Wagner was Haunted by Number 13	
摆脱不了 13 的瓦格纳	69
10. Unbelievable 难以置信	70
11. Notions Written in Code 密码写成的见解	72
12. The Noble Prize 诺贝尔奖金	73
13. The Story of Clock 钟的故事	74
14. Little Gauss (I) 小高斯(I)	75
15. Little Gauss (II) 小高斯(II)	77
16. Old Albert (I) 老艾伯特(I)	78
17. Old Albert (II) 老艾伯特(II)	79
18. Old Albert (III) 老艾伯特(III)	80
19. The Reason of the Famine 饥荒的原因	81
20. He Once had Thoughts of Suicide	
他产生过自杀的念头	82
21. Hallucination of Balzac 巴尔扎克的幻觉	83
22. Unusual Echoes 不同寻常的回音	84
23. An Exhausting Struggle 一场累人的斗争	85
24. Dickens and His Cat 狄更斯和他的猫	86
25. Good to Write Poorly at the Beginning	
开头写得差是好事	87
26. Won the Pulitzer Prize Four Times	
四次荣获普利策奖	88
27. I Must Make Haste 我必须抓紧时间	89
28. Hans Christian Andersen (I)	
汉斯·克里斯琴·安徒生(I)	90

29. Hans Christian Andersen (II)	
汉斯·克里斯琴·安徒生(II)	92
30. Henry VIII Was Extremely Popular	
极受欢迎的亨利八世	93
31. Prediction of Churchill's Father	
丘吉尔父亲的预言	94
32. Broadcasting Speech of Churchill	
丘吉尔的广播演讲	95
33. The Longest Presidential Inaugural Address	
最长的总统就职演说	96
34. A Talk with Napoleon (I)	
与拿破仑谈话(I)	97
35. A Talk with Napoleon (II)	
与拿破仑谈话(II)	99
36. Julius Caesar (I) 朱利叶斯·凯撒(I)	100
37. Julius Caesar (II) 朱利叶斯·凯撒(II)	102

成功秘诀 60 篇

1. Realize Success 认识成功	104
2. Choose Success 选择成功	105
3. Set Your Sights on Success 志在成功	106
4. Formula for Success 成功的公式	107
5. Be Patient 忍耐	108
6. Fall into the Habit of Diligence	
养成勤奋的习惯	109
7. Treat Your Work as Play 把工作当成娱乐	110
8. Put Your Heart into Your Work Completely	
全身心投入你的工作	111

9. Serve Others 服务他人	112
10. Be Full of Enthusiasm 满怀热忱	113
11. Choose Work You Love 选择你热爱的工作	114
12. Define Your Goals 确定目标	115
13. Set Long-range Goals 树立长远目标	116
14. Pick the Goal that Excites You the Most 选择最让你动心的目标	117
15. Stay Flexible 保持弹性	118
16. Establish Clear Values 树立明确的价值观	119
17. Make a New Decision 作出新的决定	120
18. Condition New Behavior 调整新行为	121
19. Ask Yourself Questions 责问自己	122
20. Face the Problems with a Positive Attitude 以积极的态度面对问题	123
21. Review Yourself Regularly 定期自我检查	124
22. Celebrate Each Small Achievement 庆贺每一个小的成就	125
23. Use Proper Words 使用适当的话语	126
24. Appreciation 学会欣赏	127
25. Give Honest and Sincere Appreciation 真诚地赞赏他人	128
26. Help Other People Get What They Want 帮助他人得到他们想要的	129
27. Mastery of Communication 善于交流	130
28. Never Try to Get Even with Your Enemies 不要报复敌人	131
29. Learn from Your Action 从行动中学习	132
30. Act in Silence 少说多做	133

31. Cultivate Bonds with Others	培养凝聚力	134
32. Be Yourself	做你自己	135
33. Be Fair to Yourself	公正地对待自己	136
34. Love Yourself	爱你自己	137
35. Be Faithful to Yourself	忠于自己	138
36. Don't Look down on Yourself	不要轻视你自己	139
37. Creating a Successful Character	培养通向成功的特征	140
38. Unify Thought, Feeling and Action	统一思想、感觉和行动	141
39. Develop Positive Thinking	积极思考	142
40. Your Past Does Not Equal Your Future	过去不等于未来	143
41. Make Use of the Power of Faith	运用信念的力量	144
42. Change Old Beliefs	改变旧信念	145
43. Live Below Your Means	生活节俭	146
44. Emphasize Net Worth	注重净资产	147
45. Approach Successful People	接近成功者	148
46. Model the Behavior of Successful People	模仿成功者	149
47. Make the Best Use of Imagination	充分运用想像力	150
48. Experience Frustration	经历挫折	151
49. The Substitution of Faith for Fear	以信心代替恐惧	152
50. Prepare for Darkness	准备迎接黑暗	153